

Plastic Products Are Now Collected as Plastic



Currently, "Container/Packaging Plastics" are collected separately as recyclable materials. Starting April 1, 2026, "Plastic Products" will also be added to this separate collection.

Plastic products smaller than 50 cm, which were previously disposed of as burnable waste, should now be placed in the black net together with container and packaging plastics on your recyclable materials collection day.

- ◆ Container/Packaging Plastics Containers and packaging with the recycling mark, such as grocery bags and egg containers.
- ◆ Plastic Products — Items made of 100% plastic, such as clear folders and buckets.

Items containing materials other than plastic, or items with dirt that cannot be removed, are not eligible for this collection.

Contact Kankyo Suishin-gakari, Kankyou Suishin-ka (TEL:0537-35-0916)

The 'Kodomo Daredemo Tsuen' (Childcare for All Children) Scheme Starts on April 1, 2026

The 'Kodomo Daredemo Tsuen' scheme allows parents to enroll their children in daycare centers and similar facilities for a set number of hours, regardless of their employment status.



- Eligible Children: Children aged 6 months or older and under 3 years, not currently enrolled in a daycare center or similar facility.
 - Usage Hours: Up to 10 hours per child per month, available in 1-hour increments.
 - Usage Fee: 300 yen per hour ■ Facility: Ogasakita Nintei Kodomo-en "Kitakko" (85 Mineda, Kikugawa City)
- Contact** Kodomo Seisaku-gakari, Kodomo Seisaku-ka (TEL: 0537-37-1171),
 Ogasakita Nintei Kodomo-en "Kitakko" (TEL: 0537-73-2004)

Changes to Services During Extended Wednesday Hours and Sunday Opening Starting May 2026



- Extended Wednesday hours *Advance reservation is required for My Number Card pickup.

	Current	New
Counter Reception Hours	5:00 PM – 7:00 PM	5:00 PM – 6:30 PM
Counters to Be Discontinued	Shakai Kyoiku-ka / Suidou-ka (Water Fee Customer Center)	Discontinued
Plaza Keyaki Office Hours	Every Wednesday	Every two weeks (2nd and 4th Wednesdays)
Changes to Services at City Hall and City Hall Ogasaka Branch Office	① Collection and payment of city taxes ② Issuance of certificates such as Residence Certificates, Seal Registration Certificate, and Family Register; My Number Card application and pickup ③ Address change registration, family register notifications and consultations ④ Procedures for National Health Insurance, Latter-Stage Elderly Medical Insurance, and National Pension	① Collection and payment of city taxes ② Issuance of certificates such as Residence Certificates, Seal Registration Certificate, and Family Register; Seal Registration; My Number Card application and pickup (※) Services listed in items ③ and ④ will only be available during regular business hours.

- Sundays Opening Days 2nd Sunday: Main City Hall/4th Sunday: Ogasaka Branch Office (On Sunday opening days, the counter will be renamed the "My Number Card Holiday Issuance Counter")
 *Advance reservation is required for My Number Card pickup.

	Current	New
Changes to Services Provided	① My Number Card pickup ② Issuance of certificates such as Residence Certificates, Seal Registration Certificate, and Family Register; Seal Registration	① My Number Card pickup (※) Services listed in item ② will only be available during regular business hours.

Contact Renkei Choseishitsu, Somu-bu (TEL : 0537-35-0975)

April 2026 Citizen's Calendar

Open Days of City Hall on Sunday	Extended Hour on Wednesdays	Taxes and Public Fees Payment
April 12 Shimin-Ka in City Hall April 26: Ogasa Shimin-ka in Ogasa Branch Office Open Hours: 8:15 am to 12:15 pm	March 1, 8, 15, and 22 Open Hours: 8:15 am to 7:00 pm Available Facilities City Hall City Hall Ogasa Branch Office Chuo Kominkan (community center) Water Fee Customer Center Plaza Keyaki (Social Welfare Council and Children's Hall are closed) ※ We may not handle some of our services in the extended hours and may ask you to visit us on other occasions.	National Health Insurance Tax All Periods Municipal House Rent For Apr. Nursing Care Insurance Premiums 1st Period Childcare Fee For Apr. After School Children's Club Fee For Apr. Water Supply and Sewerage (A Region) For Feb. and Mar.
Provided Services 1. Issuance of Resident's Card Copy (Only for Kikugawa City residents) 2. Issuance of Seal Registration Certificate 3. Seal Registration 4. Issuance of Family Register Whole or Extract Copy ※ Any family members can apply for 1 and 2, but only applicable people can apply for 3 and 4.		

Kikugawa City Assistance Desk for Foreigners (at Chiiki Shien-ka in Plaza Kikuru)

Please refer to the table below for counselor locations and hours. Counselors will advise foreign residents on daily living, including interpretation services. Counselor Hours: 8:15 a.m. - 5:00 p.m. ○: All hours, △: Morning hours, □: Afternoon hours
 *Counselor locations and hours are subject to change without notice. Please ask us if available before visiting.

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Portuguese (Plaza Kikuru 2F)	□	○	○	○	○
Portuguese (Ogasa Branch)	△	△	/	△	/
English(Plaza Kikuru 2F)	△	/	/	△	△
Japanese	○	○	○	○	○

Consultation through video interpretation and telephone interpretation is also available. Consult with us on any matter by phone (☎ 0537-35-0925) or email (tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp). Consultation is free of charge.

Visit Our Facebook

- Languages: Portuguese, English, and Plain Japanese
- Contents: Information of events in Kikugawa City, disasters, and introduction of various consultation services.



Would You Like to Attend a Talk That's Useful for Everyday Life?



City hall staff offer talks (lectures) on topics that are helpful for daily life in Kikugawa City. Admission is free. Applications are welcome for company training sessions with 10 or more participants, as well as for groups of friends. Portuguese and English interpreters are available.

Contact Shimin Kyodo-gakari, Chiiki Shien-ka (TEL:0537-35-0925)



製品プラスチックも 資源として リサイクル できます

現在、資源物として 分別収集している「容器包装プラスチック」に加えて、4月1日から「製品プラスチック」も分別収集の対象になります。これまで「燃えるごみ」として出していた50cm未満の製品プラスチックは、「資源物」の収集日に 容器包装プラスチックと一緒に 黒いネットへ 入れてください。

◆容器包装プラスチック … プラマークが ついている 容器や包装 レジ袋、卵のパック など
 ◆製品プラスチック … プラスチック素材 100%で できているもの クリアファイル、パケツ など

※プラスチック 以外の 素材が 含まれて いるものや 汚れが とれないものは 出せません。

問合せ 環境推進課 環境推進係 (TEL:0537-35-0916)

編集発行 菊川市役所 地域支援課
 ☎ 0537-35-0925



令和8年4月1日から「こども誰でも通園制度」が はじまります

「こども誰でも通園制度」は 保護者が 仕事をしているか どうかに関係なく、決められた 時間の中 で 保育所などの 施設に こどもを 預けられる 制度です。

■利用対象者 … 保育所などに 通って いない 0歳6か月から 満3歳未満の こども
 ■利用時間 … 子ども1人につき 1か月 合計10時間まで 1時間単位で 利用できます。
 ■利用料 … 1時間あたり:300円 ■実施施設 … 小笠北認定こども園～きたっこ～(菊川市嶺田85)

問合せ こども政策課 こども政策係 (TEL:0537-37-1171)、小笠北認定こども園～きたっこ～(TEL:0537-73-2004)



令和8年5月から 水曜日業務延長・日曜開庁の 業務内容が 変わります

■水曜日業務延長 ※マイナンバーカードの 交付には、事前予約が 必要です。

	現在	変更後
窓口の受付時間	午後5時～午後7時	午後5時～午後6時30分
窓口の廃止	社会教育課 水道課(水道料金お客様センター)	廃止
けやきの開庁日	毎週	隔週(第2・4水曜日)
本庁舎・小笠市民課の取扱業務変更	①市税等の徴収・納入 ②住民票・印鑑・戸籍などの証明書交付、印鑑登録、マイナンバーカード交付 ③住所異動の受付、戸籍届出、戸籍相談 ④国民健康保険、後期高齢や国民年金の手続き	①市税等の徴収・納入 ②住民票・印鑑・戸籍などの証明書交付、印鑑登録、マイナンバーカード交付(※) ③～④は 通常の 業務時間内での 取り扱いと なります。

■日曜開庁 第2日曜日…本庁 第4日曜日…小笠支所 ※マイナンバーカードの 交付には、事前予約が 必要です。
 (日曜開庁は 窓口の 名前を「マイナンバーカード休日交付窓口」に変更します。)

	現在	変更後
取扱業務変更	①マイナンバーカード交付 ②住民票・印鑑・戸籍などの証明書交付、印鑑登録	①マイナンバーカード交付(※) ②は通常の業務時間内での取り扱いとなります。

問合せ 総務部 連携調整室 (TEL:0537-35-0975)

2026年4月市民カレンダー

市役所の 日曜開庁日	市役所の 水曜日業務延長	納税と 公共料金
4月12日:市役所本庁舎市民課 4月26日:市役所小笠支所 小笠市民課	4月1日、8日、15日、22日 時間:午前8:15から午後7:00 対象施設 市役所本庁、小笠支所、中央公民館 水道料金お客様センター、プラザけやき 水道料金お客様センター、プラザけやき ※業務により取扱い出来ないもの、再度来庁をお願いする場合があります。	国民健康保険税 随時期 市営住宅使用料 4月分 介護保険料 第1期 保育料 4月分 放課後児童クラブ利用料 4月分 上下水道料金(A地区) 2・3月分
取扱業務 1. 住民票の写しの発行 (菊川市分のみ) 2. 印鑑証明書の発行 3. 印鑑登録の手続き 4. 戸籍謄本・抄本の発行 ※1. 2は本人と家族、3. 4は本人のみの取扱いです。		

菊川市外国人相談窓口(場所:プラザきくる 2階 地域支援課)

相談員の いる場所と 時間は 下の表を みてください。
 相談員とは…外国人住民の 生活についての 相談にのります。通訳も 行います。
 ★相談員が いる時間(時間:午前8時15分～午後5時) ○:午前と午後、△:午前、□:午後
 ※相談員の いる場所と 時間は 予告なく 変更になる場合が あります。来庁前に 相談員(通訳員)がいるか 問合せてください。

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
ポルトガル語(プラザきくる2階)	□	○	○	○	○
ポルトガル語(小笠支所)	△	△		△	
英語(プラザきくる2階)	△			△	△
日本語	○	○	○	○	○

映像通訳や 電話通訳を 使って お話を 聞くことも できます。なんでも 相談してください。
 電話(0537-35-0925)と メール(tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)でも 相談できます。お金は かかりません。

Facebook を 見てください

言葉:ポルトガル語、英語、簡単な日本語
 内容:菊川市の イベント、災害、いろいろな 相談窓口の 紹介など

生活で 役に立つ話を 聞いてみませんか?

菊川市での 生活に 役立つ 話(講座)を 聞くことが できます。
 市役所の 職員が 先生です。お金は かかりません。
 10人以上が 参加する 会社の 研修や 友達との グループで 申し込みが できます。
 ポルトガル語と 英語の 通訳員が 行くことが できます。

問合せ 地域支援課 市民協働係 (TEL:0537-35-0925)